**ІНТЕЛЕКТУАЛЬНО-ЕМОЦІЙНІ ПРИЙОМИ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У МЕДИЧНОМУ ВНЗ.**

*Кузнецова І.В.*

*Харківський національний медичний університет*

Професійне спілкування іноземною мовою передбачає використання деяких інтелектуа­льно-емоційних прийомів, які сприяють формуванню професійної культури студентів-медиків. Розглянемо їх більш детально.

*Ідентифікація* – спосіб розуміння іншої людини через усвідомлене або не усвідомлене порівняння його з характеристиками самого суб‘єкта [1, с. 522]. Ми розглядаємо ідентифікацію як механізм переносу себе в ситуацію або позицію іншої людини, в процесі чого засвоюються особистісні сенси, що допомагає зрозуміти внутрішній стан, мотиви, почуття та наміри іншої людини, а це в свою чергу забезпечує ефективність процесу формування професійної культури лікаря.

Наведемо приклад вправи:

*Your clinical patients show you the results of their analyses. Identify and certify their troubles and then make the diagnosis* (Ваші пацієнти показують вам результати їх аналізів. Ідентифікуйте їх та поставте правильний аналіз):

The Analyses

1. The amount of sugar in your blood exceeds the norm.

2. Your blood sedimentation test is accelerated.

3. You leukocyte count is increased.

4. You suffer from hepatic insufficiency.

5.BK is found in your sputum.

The Diagnosis

a) You’ve got acute appendicitis.

b) You’ve got diabetes mellitus.

c) You have a pulmonary disorder.

d) You have got fever.

e) Your liver does not function normally.

Keys: 1-b, 2-d, 3-a, 4-e, 5-c

*Резюмування* – прийом, схожий на інтерпретацію, але в цьому випадку підсумовуються основні ідеї та почуття співбесідника, котрі він виказав відкрито в конкретному фрагменті розмови. Слід зазначити, що тут точка зору слухаючого в розумінні учасника діалогу присутня в більшій мірі, ніж в простому перефразуванні. Резюмуючі реакції допомагають поєднати фрагменти розмови в сенсову єдність. Вони дають упевненість у точності сприйняття повідомлення співбесідника та допомагають студенту зрозуміти, наскільки добре йому вдається передати свою думку.

Наведемо приклад вправ:

1. *Listen to the text “Hippocrates — the Father of Medicine” and make up the summary to it.* ( Прослухайте текст «Гіппократ – батько медицини» та складіть резюме).
2. *Listen to the text“The UK National Health Service”. Read the summary* *to it.* *There are 5 mistakes in it. Correct them and rewrite the summary.* (Прочитайте резюме до тексту “Медичне обслуговування у Великій Британії”, знайдіть 5 помилок та виправте їх).

*“Відлуння”* – повторення останніх слів співбесідника. Прийом виконує функцію уточнення висловлювання і не передбачає продовження та розвиток думки студента й приписування йому того, що не було сказано.

Наведемо приклад вправ:

1. *Say after me new words and word combinations, please.* (Повторюйте за мною, будь ласка, нові слова та словосполучення)

*2. Repeat after me these new sentences, please. (*Повторіть за мною, будь ласка, нові речення).

*“Ім‘я власне”* – цей прийом передбачає при взаємодії зі студентом звернення до нього на ім‘я, що викликає почуття задоволення (що не завжди усвідомлюється ним).

Наведемо приклад вправи:

*Give possible replies to the following greetings.* (Дайте можливі репліки-відповіді на ці привітання):

*Good morning, Ann!* Доброго ранку, Ганно!

*Hello, Peter!* Привіт, Петре!

*How are you, Mary!* Як справи, Маріє!

*What a pleasant surprise, Helen!* Яка приємна несподіванка, Олено!

*Підбадьорювання та запевнення* – прийоми підтвердження того, що викладач хоче прийняти думки і почуття студента безвідносно до того, якими б вони не були: “Great!”, “Excellent!”, “Well done!” та ін. Ці репліки сприяють розвитку діалогу, знижують напруженість співбесідників, яка виникає через острах бути незрозумілим або отримати мовчазну відмову.

*Питання, котрі прояснюють позицію студента*, тобто питання з його точки зору – неоцінні питання, які були реакцією викладача на висловлену та виражену студентом думку в діалозі. Основною метою таких питань є прагнення прояснити думки, почуття і уявлення студента, спрямовувати його, але в той же час звернути увагу на певні аспекти його власних переживань, думок і уявлень. Прояснюючі питання – це звернення за уточненням до того, хто говорить. Вони допомагають зробити його висловлювання більш зрозумілими, сприяють більш точному його сприйняттю викладачем. У якості ключових фраз, що використовуються як з‘ясовуючі, уточнюючі питання, що спонукають до подальших висловлювань, є такі: “I don`t understand what you mean?”, “What seems to be the problem?”, “Could you repeat it, please?”, “What is the main idea?”.

Наведемо приклад вправи:

*You talk to a medical student. The topic of your conversation is why he wants to be a doctor.* (Ви ведете бесіду зі студентом-медиком. Тема вашої розмови – чому він бажає бути лікарем?)

"Why do you want to become a doctor?"

Which of the following answers to this question are relevant to you personally? Select 6 of the answers and rank the most important response with 6 points and the least important with 1 point.

1. My mother or father is a doctor.

2. I want to help people.

3. I want to have power over people.

4. I am fascinated by the human body.

*5.* I want to find a job easily.

6. I want to be respected.

7. I want to be well paid.

8. My parents want me to become a doctor.

*Саморозкриття* – ілюстрація на конкретному прикладі того, як у інших людей проходять процеси, подібні тим, які переживає студент. Подібність заключається не в схожості зовнішніх обставин та ситуацій, а в глибокій ідентичності значень і почуттів. Конкретні ілюстрації є безоцінними, тобто не мають характеру моральних оцінок і повчань. Це не ідеалізований образ (так повинно бути), а інцидент, який дійсно відбувся, з різними проявами особливого стану, через які проходить людина. Наведені дані були точними і детальними для того, щоб студент мав можливість самостійно зробити висновок. Саморозкриття, як інтелектуально-емоційний прийом стимулювання професійної культури студента, є корисним і для викладача.

Наведемо приклад вправи:

*Creative task. During your returning home you became a witness of an accident. How do you behave yourself in emergency situation?* (Творче завдання. По дорозі додому ви стали свідком нещасного випадку. Якою має бути ваша поведінка у критичній ситуації?)

*Емоційний відгук* – відображення в формі безпосереднього переживання життєвого сенсу, явища та ситуації. Зовнішньо він виражається в мові, міміці, пантоміміці, а також виступає у ролі регулятора спілкування та зумовлює його способи й засоби. Цей прийом впливає не тільки на окремі дії студента, але й на його емоційний стан в цілому.

Наведемо приклад вправи:

*Write a short composition - recall of operation performed by a capable professor, which you have already seen.* ( Напишіть невеликий відгук про операцію, здійснену професором, яку ви щойно побачили).

Зазначені інтелектуально-емоційні прийоми стимулювання процесу формування професійної культури студентів-медиків у межах діалогового спілкування сприяють використанню такого прийому як встановлення *особистісного контакту*. Цей прийом надзвичайно важливий для лікаря, оскільки сприяє встановленню зв‘язку між ним і хворим у процесі взаємодії та спілкування. Особистий контакт може бути різних видів:

* тактильний (фізичний) контакт, який встановлюється за допомогою дотику;
* візуальний – встановлюється за допомогою погляду;
* вербальний – встановлюється за допомогою слів;
* пластичний – виражається жестом;
* предметно-дієвий – коли предмет і дія виступають у якості засобу встановлення зв‘язку.

Найбільшу цінність для успішної діяльності майбутнього лікаря представляє візуальний контакт – очі в очі. І тут можна повністю погодитися з думкою Р. Кемпбелла, що “відкритий, природний, доброзичливий погляд прямо в очі людини істотно важливий не лише для встановлення гарної комунікативної взаємодії з людиною, але й для задоволення її емоційних потреб” [2, с. 41]. Тобто з точки зору формування професійної культури майбутнього лікаря важливо розвивати дане уміння – “не поглядати” на студента, спілкуючись з ним, а “дивитися” в його очі, посилаючи через свій погляд емпатію та віру в нього. Візуальний контакт встановлюється відразу й з кожним студентом, а потім доповнюється й іншими видами контакту.

Отже, інтелектуально-емоційні прийоми стимулюють студентів-медиків аналі­зувати ситуацію та вдумуватися в неї з метою висловлювання своєї точки зору, сприяють формуванню рефлексивного компоненту професійної культури майбутнього лікаря.

Література:

1. Шевандрин Н.И. Социальная психология в образовании. – М.: Владос, 1995. – 544 с.

2. Краткий справочник по педагогической технологии / Под ред.

Н.Е. Шурковой. – М.: Новая школа, 1997. – 64 с.